

This side only after page 20



La bénédiction de la colonie de vacances construite par les Chevaliers de Colomb de Maniwaki, Conseil 3963, a eu lieu récemment. Cette colonie est située près d'un lac dans les environs de Messines, Qué. Sur la photo de gauche, nous voyons la spacieuse

bâtisse qui sert de réfectoire, de salle d'amusement et de chapelle, ainsi que le dortoir qui loge 34 enfants et deux surveillants. A droite, le lac et les arbres qui entourent cette colonie.



MALCOLM MILLAR
AVOCAT

56, rue Commercial
Tél: 678, Maniwaki, P.Q.
C.P. 68

PAUL-H. JOANIS
ASSURANCE GENERALE

Incendie — Automobile
Responsabilité — Vie

Tél: 573
MANIWAKI, Qué.

Théâtre "AZUR"

Meilleurs programmes pour votre agrément
Meilleur service — Meilleurs films

PROGRAMME DU 11 AU 17 AOÛT

11 et 12 août

"Valse de Paris"
Yvonne Printemps — Pierre Fresnay

"LE MYSTÈRE
DU CHATEAU MAUDIT"
Bob Hope — Paulette Goddard

13, 14 et 15 août

"ABBOT & COSTELLO
MEET CAPTAIN KIDD"
(en couleur)
Bud Abbott — Lou Costello

"COME FILL THE CUP"
James Gagney — Phyllis Thader

16 et 17 août

"APRIL IN PARIS"
(en couleur)
Doris Day — Ray Bolger

"UNTAME FRONTIER"
(en couleur)
Joseph Cotten — Shelly Winters



Montcerf, Qué

MONTCERF, Qué. (D.N.C.) — M. et Mme Arthur Cyr et leur enfant du Lac d'Argent, ont visité leurs parents, dernièrement.

M. et Mme Gloria Béllis et leurs enfants, de Sullivan, étaient de passage, récemment.

M. et Mme George McConnery, de Dubuisson, ont rendu visite à leurs parents.

Mme Stanislas Saint-Jacques et sa petite fille, Carmen Clément, de Val d'Or, étaient en visite chez leurs parents.

M. et Mme John Louis (née Aldée Rozon), de Timmins, étaient en voyage de noces, dernièrement.

Mmes Phyllis Rozon, Oscar Côté, M. Joachim Rozon, Mmes Julien Gravel et Gilbert Picotte, M. et Mme Ernest Lépine et leur fils, Robert, tous de Timmins, étaient de passage, récemment.

Le mariage de Mlle Bernise Morin, de Montcerf, avec M. Gaston Lauzon, de Montréal, a été béni récemment.

La chorale des jeunes filles de la paroisse a fait les frais du chant. Mlle Laurence Guitard était à l'orgue.

Naissance
M. et Mme Maxime Généreux (née Cécile Crytes) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Micheline-Florence-Carmen. Parrain et marraine, M. Emérald Labelle et Mlle Aline Crytes.

M. et Mme Adrien Clermont, de Deschênes, et leurs quatre enfants étaient en visite chez leurs parents.

de Deschênes, et leurs quatre enfants étaient en visite chez leurs parents.

RAYMOND PELLETIER

ÉPICÉRIE — VIANDES DE CHOIX

Spécialité: Fruits et légumes

GROS ET DETAIL

MANIWAKI, Qué.

Tél: 440

HOTEL

"MANIWAKI INN"

MAYRAND & RYAN, props.

Chambres avec eau courante — "Rainbow Lounge"

Excellente cuisine — Hôtel licencié

MANIWAKI, Qué.

Tél: 371

MANIWAKI, Qué.

Tél: 181



ENTREPRENEUR
ELECTRICIEN

BRANCHAUD Electricque

Distributeur de Philco, Marconi, Westinghouse

VENTE ET REPARATION DE RADIOS — BATTERIES

Accessoires électriques — Réfrigérateurs — Machines électriques à louer — Poêles — Lampes de table — Lampes torchères, etc.

Une visite est sollicitée.

Avis aux constructeurs

Nous avons toujours en entropôt les matériaux variés suivants:

Ciment Brique Chaux
Clous à planche et autres

Papiers à toitures et pour la construction
Tôle ondulée galvanisée et aluminium
Tuyaux en ciment pour égouts de 4 à 30 pouces
Tuyaux en métal pour ponceaux
Tuyaux 4" Terra Cotta pour drainage
Doublures et blocs de cheminées
Planches murale Gyproc et autres
Peintures à maisons et ciments à toitures

QUINCAILLERIE GENERALE

Prix spéciaux pour quantités

A. ROY ET FILS

Maniwaki, P.Q.

GARAGE GENDRON

VENTE ET SERVICE

PONTIAC — BUICK — CAMIONS G.M.C.

Service de roue "Bear" et de volant

MANIWAKI, Qué. Tél: 307W

GARAGE W. P. McCONNERY

Vendeur autorisé

"CHEVROLET" — "OLDSMOBILE"
CAMIONS "CHEVROLET"

Nous vous invitons à venir voir notre assortiment de

CHARS USAGES — BELLES AUBAINES

MANIWAKI, Qué. Tél: 67W

Pièces de rechange FORD

GÉRARD HUBERT

AUTOMOBILES
Vendeur autorisé
MERCURY — METEOR — LINCOLN
AUSSI CAMIONS
Réparations générales — Soudure — Pneus — Gazoline
Pièces de rechange.

MANIWAKI, Qué. Tél: 167

QUINCAILLERIE GENERALE

Prix spéciaux pour quantités

A. ROY ET FILS

Maniwaki, P.Q.

Vente d'août chez J. O. Hubert Ltée, Maniwaki, Qué.

<p>TEE SHIRTS pour garçons</p> <p>En beau coton rayé ou uni. Pointures: 26 à 34. Prix \$1.00</p>	<p>Chemises sport pour garçons</p> <p>En beau broadcloth frippé et autre. Valeur jusqu'à \$1.59. Spécial \$1.00</p>	<p>Pantalons courts en rayonne tissé pour garçons</p> <p>Prix \$1.00</p>	<p>Salopettes en denim pour fillettes et garçonnets</p> <p>Spécial \$1.00</p>	<p>Un lot de COUPONS de broadcloth et autre</p> <p>Spécial \$1.00</p>	<p>TEE SHIRTS pour enfants 2-4-6 ans</p> <p>Prix \$1.00</p>	<p>Marquisettes avec soie</p> <p>Couleurs: Bleu pâle Spécial 3 pour \$1.00</p>	<p>Jupes en broadcloth pour fillettes de 6 ans à 8 ans</p> <p>Spécial \$1.00</p>
<p>Chaussettes pour hommes 2 paires pour \$1.00</p>	<p>Lot de cravates Vaiant jusqu'à \$2.00 Spécial \$1.00</p>	<p>Chapeaux d'été pour hommes Vaiant \$1.25 Spécial \$1.00</p>	<p>Salopettes en denim pour fillettes et garçonnets</p> <p>Spécial \$1.00</p>	<p>Couvertures en file pour berceaux Grandeur: 20 x 36 Spécial \$1.00</p>	<p>Sous-vêtements et camisoles pour garçons Rég. 50c Spécial 2/\$1.00</p>	<p>Serviettes 27 x 15 2 paires pour \$1.00</p>	<p>Caleçons pour dames 3 paires pour \$1.00</p>